

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

Dopomat-brillant

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j1003_sd

Página 1 de 4

1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

Identificación de la sustancia o del preparado

Dopomat-brillant

Uso de la sustancia o preparado

Limpiador y tratamiento abrillantador para su aplicación con máquinas pulidoras

Identificación de la sociedad o empresa

Compañía: JOHANNES KIEHL KG
Carretera: Robert-Bosch-Str. 9
Población: D-85235 Odelzhausen
Apartado de correos: 15
D-85233 Odelzhausen
Teléfono: +49 8134 9305.0 Telefax: 0049 8134 6466
E-Mail: info@kiehl-group.com
Socio: Señor Dr. Joachim Gross Teléfono: 0049/8134/9305-36
Departamento Responsable: Notrufnummer für deutschsprachige Länder: 0049/89/19240
Número d'urgence France : Centre Antipoison de Paris : 01.40.05.48.48
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveneni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

J.P. Kiehl Ges.m.b.H.	Troststr. 50/1 Top 305;	A-1100 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16030 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Hofherr Albert u. 38-40,	H-1194 Budapest	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 642 93 53

2. Identificación de los peligros

Clasificación

No requerido.

Indicaciones adicionales de peligros para hombre y medio ambiente

no se precisa en el uso normal

3. Composición/información sobre los componentes

(de acuerdo con 648/2004/CE)

Características químicas (Mezcla)

tensioactivos aniónicos < 5%, tensioactivos no iónicos < 5%, disolventes hidrosolubles, sustancias de cuidado, aromatizantes (Limonene, Linalool, Lillial)

Componentes peligrosos

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
200-661-7	67-63-0	Propan-2-ol	1 - 5 %	F, Xi R11-36-67
		Mezcla de alcoholes alifáticos, C8-C14, alcoxilados (sin número CAS)	1 - 5 %	Xn R22-38
500-241-6	69011-36-5	i-C13-Éteres alquílicos poliglicólicos 5-12 EO	1 - 5 %	Xn R22-41
288-330-3	85711-69-9	C13-C17-Alcanosulfonatos-Na	1 - 5 %	Xi R38-41

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

Consejos adicionales

Las partes de materias que contiene el producto no conllevan, según el anexo II/No.1 de materias peligrosas y de la directiva de la CE 99/45/CE, una clasificación del producto como "preparación peligrosa". Hay que tener en cuenta las indicaciones para la seguridad durante el manejo con el producto.

4. Primeros auxilios

Indicaciones generales

Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

Hoja de datos de seguridad
de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

Dopomat-brillant

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j1003_sd

Página 2 de 4

En caso de inhalación

no es peligroso por inhalación

En caso de contacto con la piel

Eliminar lavando con mucha agua.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados.

En caso de ingestión

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Evitar el vómito si es posible. Si es necesario consultar a un médico.

Indicaciones para el médico

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Todos los medios de extinción posibles.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

No requerido.

Consejos adicionales

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales

No requerido

Precauciones para la protección del medio ambiente

No derramar en el agua superficial.

Métodos de limpieza/recogida

Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Después de limpiar, eliminar las trazas con agua.

Consejos adicionales

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo.

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Indicaciones para la manipulación segura

No se requieren precauciones especiales.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

Almacenamiento

Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Almacenar a temperatura ambiente en el envase original. Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase el recipiente bien cerrado.
No retornar el material no usado al recipiente original.

8. Controles de la exposición/protección individual

Valores límite de la exposición

Valores Límite Ambientales de Exposición Profesional

No. CAS	Nombre químico	ml/m³	mg/m³	fib/cc	Categoría	Esp.
67-63-0	Alcohol isopropílico	400	998		VLA-ED	
		500	1250		VLA-EC	

Consejos adicionales-Parámetros de control

Si se usa reglamentariamente se rebaja bastante este valor límite. No es de esperar un perjuicio para la salud.

Controles de la exposición

Controles de la exposición profesional

No requerido.

Medidas de higiene

Procedimiento general de higiene industrial. No se requiere equipo especial de protección.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

Dopomat-brillant

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j1003_sd

Página 3 de 4

Controles de la exposición del medio ambiente

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

9. Propiedades físicas y químicas

Información general

Estado físico:	líquido
Color:	incolore
Olor:	agradable

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

pH-Valor (a 20 °C):	8	Método de ensayo	K-QP1012C
Cambio de estado			
Temperatura de fusión:	<-8 °C		
Temperatura de ebullición:	>98 °C		
Punto de inflamación:	>100 °C		
Densidad (a 20 °C):	1,01 g/cm ³		K-QP1012E
Hidrosolubilidad: (a 20 °C)	totalmente miscible		

Otros datos

Temperatura de inflamación:	>300 °C
-----------------------------	---------

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse

No exponer a temperaturas superiores a 35 °C.

Productos de descomposición peligrosos

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Consejos adicionales

No mezclar con otros detergentes o productos químicos.

11. Información toxicológica

Consejos adicionales

No son conocidos ni esperados daños para la salud en condiciones normales de uso.

12. Información ecológica

Persistencia y degradabilidad

No contiene sustancias nocivas para el entorno o no degradables en las estaciones de tratamiento de aguas residuales. Los tensioactivos del producto corresponden a las exigencias del reglamento sobre detergentes 648/2004/CE.

Consejos adicionales

Demanda química de oxígeno (DQO) 410 mg O₂/g.

13. Consideraciones sobre eliminación

Eliminación

Vaciar completamente los envases. No verter restos del producto en grandes cantidades en la canalización.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

Código de identificación de residuo-Residuos

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

Eliminación envases contaminados

Limpiar el recipiente con agua. Devolver los recipientes limpios a la empresa para su reciclaje.

14. Información sobre el transporte

Otros indicaciones

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

15. Información reglamentaria

Etiquetado

Hoja de datos de seguridad
de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

Dopomat-brillant

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j1003_sd

Página 4 de 4

Información reglamentaria EU

Consejos adicionales

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

Legislación nacional

Contamina el agua-clase (D): 2 - Peligroso para el agua

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

- | | |
|----|--|
| 11 | Fácilmente inflamable. |
| 22 | Nocivo por ingestión. |
| 36 | Irrita los ojos. |
| 38 | Irrita la piel. |
| 41 | Riesgo de lesiones oculares graves. |
| 67 | La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. |

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)